

轮岛涂大型地球仪「夜之地球」

Part 1

为了继承由于现在生活方式的快速变化而转变的传统文化，国家指定具有很高的历史价值和艺术价值的传统文化为重要无形文化财产，并认定了能够将此传承给下一代的保持团体机构。轮岛涂从室町时代开始萌芽，历经数百年的技艺磨练和积累，为人们的生活增添了丰富多彩的色彩。轮岛涂技术保存会于1977年获得认定，并一直致力于保护和传统工艺的传承。



Part 2

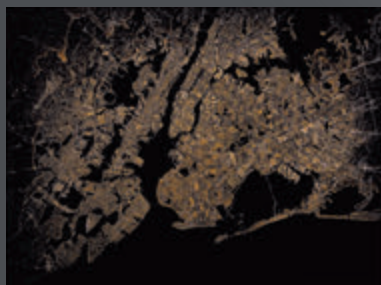
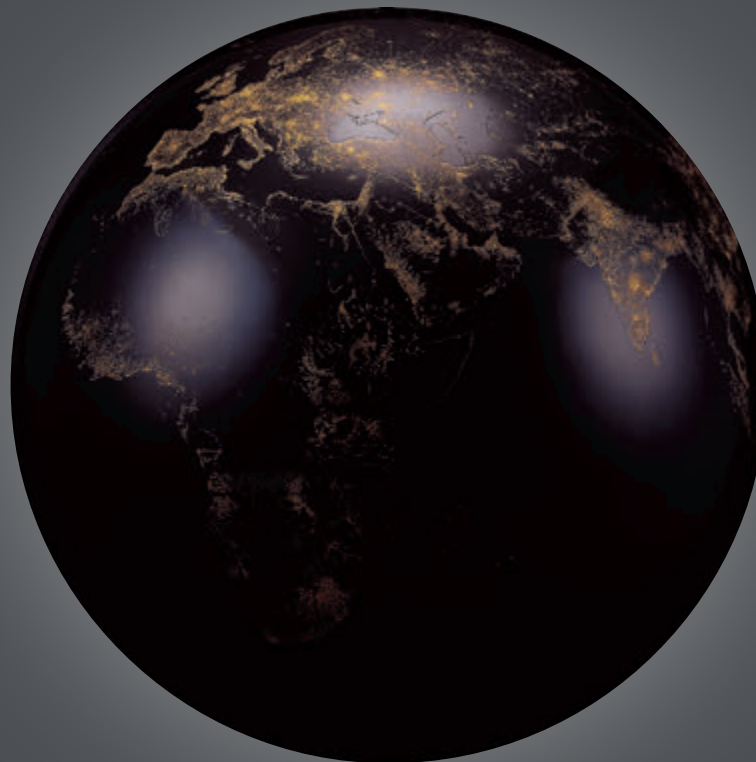
充满多彩魅力的漆艺是日本具有代表性的美术工艺。轮岛涂的保存传承不可缺少的是其在世界上引以为傲的高超技术，以及作为工艺素材无法替代的美丽。轮岛涂技术保存会将全力精心制作能够体现这一点的作品。轮岛涂技术保存会也相应地由“碗木胎”、“曲物木胎”、“指物木胎”、“朴木胎”、“髹漆”、“吕色”、“蒔绘”、“沉金”8个部门构成。用5年的时间来挑战共同制作合作项目。



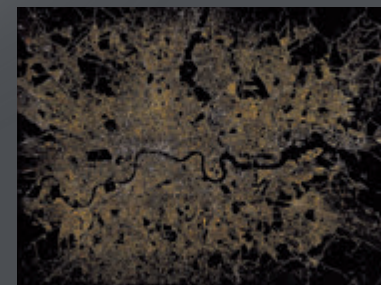
东京



北京



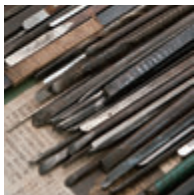
纽约



伦敦

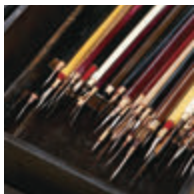
Part 3

轮岛涂技术保存会规划，如果不能制作出在轮岛以外无法实现的、极为困难的作品，本项目就没有意义了。制作的是以佐贺县武雄市流传下来的重要文化遗产的地球仪为原型，遵循轮岛涂的制作方法制作的大型地球仪，以及代表世界4个城市的蒔绘画板。即使是熟练的技术人员也未曾用轮岛涂制作过直径为1米的大球体的经验。前所未有的挑战开始了。



Part 4

虽然面临着各种各样的挑战，但每次都以技术人员的丰富经验和智慧克服了。轮岛涂大型地球仪“夜之地球Earth at Night”，终于在2022年3月完成了。



在宇宙中漂浮着梦幻般美丽的夜空中的地球和都市的夜景图，只有用漆艺才能表现出的漆黑和金色的光辉。眺望地球仪，能给人以俯瞰世界的视角，作为一个从轮岛的一个角落希望向世界传达超越对立和分歧，理解他人思想的作品，永远受到人们的喜爱。



轮岛涂大型地球仪「夜之地球」

Earth at Night

营业时间

9:00-17:00 (最终入场16:30)

休馆日

展览变更休馆日、年末休馆

交通方式

【飞机】

从羽田机场到能登里山机场约60分钟，再乘车约20分钟。

【车】

从金泽市到能登里山海道约90分钟，能登里山机场IC驾车约20分钟。

【公共汽车】

从金泽站乘坐北陆铁道高速巴士约120分钟，在“轮岛信步访梦”站下车，步行约15分钟。



地址 〒928-0063 石川县轮岛市水守町四十苅11

电话号码 +81-(0)768-22-9788

传真号码 +81-(0)768-22-9789

<https://www.art.city.wajima.ishikawa.jp>

WAJIMA MUSEUM OF URUSHI ART
石川県輪島漆芸美術館

地球仪最重要的部分是球体。球体的最小单位是通过将一块木板削成薄片并弯曲制成的环。根据缜密的计算大大小小的曲轮多达295个。然后从大到小反复涂漆粘合。形成了分成几个区块的组环。



识木



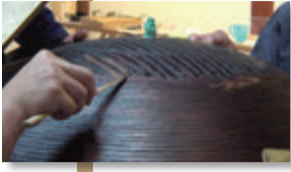
用陶车碾磨成球体的组轮。最大的直径达到了1米以上。给每个组轮配上模具，磨出目标的曲线。因为只要稍微磨过头，球体的形状就会受损，所以要慎重地进行操作。最后把组轮接合在一起，看起来简直就是个真球。



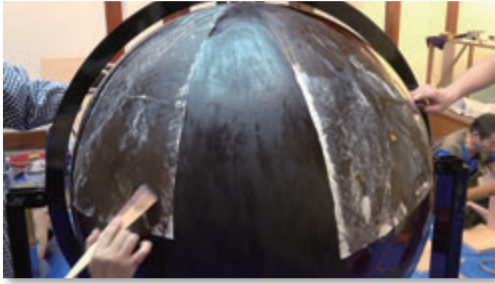
在接住球体的基座部分，使用的是榉木和朴木。位于球体周围的水平环是用漆将小零件一个个粘合而成的拼木结构。外缘曲线是由几种不同的刨刀打磨组成的。



承载球体重量的中心柱子和圆脚是陶车工艺。参照作为模型的地球仪的优美姿态，技术人员精心设计了造型。在球体之后，临时组装完成的基座的零件，并确认整体的平衡。



作为重要无形文化财的轮岛涂，有规定的涂漆工序。浸泡在生漆中让木胎固化，在材料和材料的缝隙上加盖的时候，用麻布在胚胎上逐层裱褙，等这些基本的工序都要精心地积累。在上漆过程中，使用木材加热炉来烘干胎体，以加速漆的硬化。



轮岛涂最大的特点是将轮岛地的粉末（烧成粉末的硅藻土）用于底漆。根据粉末颗粒的粗细程度，涂上一边地粉、二边地粉、三边地粉的底漆，反复打磨。

漆韵生动

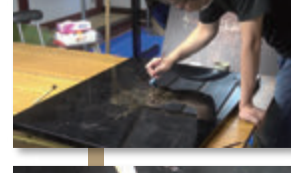
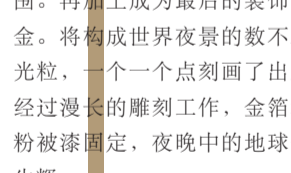
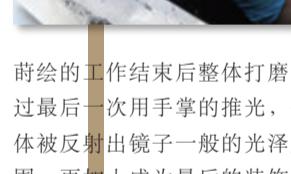
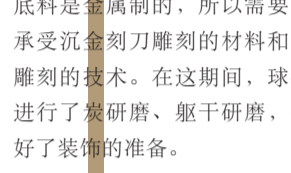
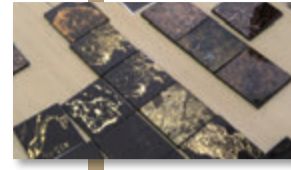
每次上底漆的时候，在脚角和水平环的边缘等容易缺损的地方涂上生漆，称为“地缘引”，是以坚固为宗旨的轮岛涂的传统手法之一。



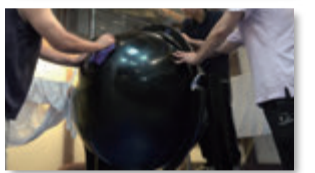
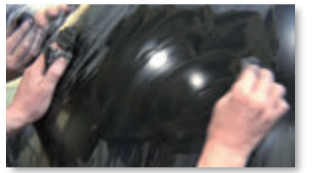
在球体的中涂、上涂方面，为了做出最合适的选择，技术人员们收集了关于漆的粘度、硬化速度、涂漆的厚度、加湿的程度等与完成有很大关系的各种要素的知识。另外，与球体连接的金属制纬度环，为了不与其他木制部件产生不协调感，采用了黑漆。最后，所有的涂漆工作完成后，轮岛涂地球仪的全貌便呈现出来了。



从宇宙看夜晚的地球，要表现出其梦幻般的姿态，必不可少的是基于高精度数据的底图。



卫星图像处理后的底图的制作得到了金泽美术工艺大学的协助。为了能用蒔绘和沉金的技术来代替，技术人员们进行了反复的试制。另一方面，装饰环绕球体周围的水平环，则是以大气和水为意象的图案。考虑到球面上的反射，用螺钿和研出蒔绘工艺结合，再反复涂刷半透明漆于其表面。



为了保持真球体的优美线条，陆地部分被堆得很薄。所有的海岸线都用蒔绘笔描绘，在内侧撒上干漆粉。在此基础上，用金粉研出蒔绘描绘出世界的都市部分。



闪耀光辉



围绕地球仪的4幅蒔绘画板作品以黄金和白金为主体，分别描绘了东京、北京、伦敦、纽约4个城市的夜景。讲述了一颗耀眼的星辰和生活在黑暗中人们的故事，“夜之地球Earth at Night”完成了。

